# Cach'en la mal, Cache sea la mal



*Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e*

1- Forma peralea de la exclamación *"Me cag... en la mar (salada)"*. Usada, como en el estándar, para mostrar fastidio o irritación.

2- Por alguna extraña razón era, y en parte es, muy usada por los hombres mayores para hacer reír a los bebés (también: Cagüen la mar).

**Ver:** Cagüen, Mecagüen diola

• Ya se jue la luz otra vez. ¡Cache'n la mal, si es qu'asín nô se pue!

• Eh, chiquenine, ¿qué jades tú? ¿eh? ¿qué jades tú? ¡cach'en la mal! ¿eh? ¡cach'en la mal! Ja Ja, mira cómo se ríe el joío.

• ¡Cache sea la mal! ¿Pos nô m'he dejao el portamoneas en ca la tia Pilar otra vez? Pos media güerta.

**Campos semánticos**: Expresiones

**Origen: Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** nuestra zona.

**Etimología:**

En principio suponemos que es una expresión de origen marinero, pues si no, no tiene mucho sentido que descarguemos nuestra furia (y otras cosas) sobre un mar que ni tiene culpa ni probablemente vieron jamás la mayoría de nuestros ancestros, pero que sí sería el culpable de que los marineros tuvieran serios problemas en ocasiones.

La forma **cachen** (cago en) tiene el mismo origen que en el eufemismo estándar *"Me cachis en"*.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com